

Série MS9500 Voyager™

Jednořádkový ruční laserový snímač

Instalační a uživatelská příručka



Zastoupení

USA – sídlo společnosti
Metrologic Instruments,
90 Coles Road
Blackwood, NJ 08012-4683
Customer Service: 1-800-ID-METRO
Tel: 856-228-8100
Fax: 856-228-6673
Email: info@metrologic.com
www.metrologic.com

Evropa
Inc. Metrologic Insruments GmbH
Dornierstrasse 2
82178 Puchheim b.
Munich, Germany
Tel: 49-89-89019-0
Fax: 49-89-89019-200
Email: info@europe.metrologic.com

Jižní Amerika
Metrologic South America
Rua Flórida, 1821 - 5° Andar
São Paulo, SP
CEP: 04571-090
Tel: 5511-5505-6568
Fax: 5511-5505-1681
Email: info@sa.metrologic.com

Asie
Metrologic Asia (Pte) Ltd.
31 Kaki Bukit Road 3
#05-08 Techlink
Singapore 417818
Tel: 65-842-7155
Fax: 65-842-7166
Email: info@sg.metrologic.com

Brazílie
Metrologic do Brasil Ltda.
Rua Flórida, 1821 - 5° Andar
São Paulo, SP
CEP: 04571-090
Tel: 5511-5505-2396
Fax: 5511-5505-2301
Email: info@br.metrologic.com

MLPN 2410

OBSAH:

ÚVOD

Série MS9500 Voyager™ jednořádkový ruční laserový snímač zahrnuje MS9520 a MS9540.

Důležitým článkem MS9540 je patentovaná CodeGate technologie. CodeGate je intuitivní skenovací systém vhodný pro všechny skenovací aplikace včetně pokladního, dokumentačního a kontroly inventáře.

CodeGate pracuje ruka v ruce s Metrologic patentovaným automatickým spouštěcím schématem. Jednoduše předložte skeneru čárový kód; vysoce viditelný 650 nm laser je automaticky aktivovaný čím dovoluje uživateli lehce si vybrat čárový kód, který má být skenován. Zmáčkněte knoflík CodeGate a data budou předány hostitelskému systému.

Vybaven schopností pracovat v držáku i mimo něj může být Voyager užit jako jak ruční skener tak i projekční skener. Voyager automaticky rozezná, kdy se nachází mimo držák a deaktivuje tlačítko CodeGate.

Metrologic připojil mnoho standardních vlastností jako: uživatelem upgradovatelná Flash ROM, Uživatelem měnitelné kabely, MetroSet a MetroSelect konfigurace, EMI rating třídy B, editování dat pomocí Bits 'n' Pieces a záruku 2 roky.

Voyager - CodeGate Interface
MS9520 – 9 MS9540 – 9 OCIA
MS9520 – 11 MS9540 – 11 IBM 468X/469X
MS9520 – 41 MS9540 – 41 Plná RS-232C a emulace světelného pera
MS9520 – 47 MS9540 – 47 klávesnicová zásuvka a samostatná klávesnice

SKENER A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Následující seznam součástí může, ale nemusí být součástí balíčku MS9500.

- **Voyager MS9520** Jednořádkový ruční laserový snímač anebo
- **Voyager MS9540 – CodeGate™** Jednořádkový ruční laserový snímač s tlačítkem

• **AC/DC transformátor** – Regulovaný 5.2VDC při 650 mA
výstupu . Může obsahovat jedno z následujících:
120 V Spojené státy: MLPN 45-45593
220 V – 240 V Evropa: MLPN 45-45591
220 V – 240 V Velká Británie: MLPN 45-45592

• **Zdrojový kabel se zabudovaným jackem pro přívod proudu**. Může obsahovat jedno z následujících:
Standard: MLPN 53xxx* - 2.7 m (9') vinutý kabel,
anebo
MLPN 54xxx* - 2.1 m (7') rovný kabel,
*xxx specifikuje spojení s hostitelem

• **Stojan** s příslušenstvím pro upevnění
Zasunovací stojan: MLPN 46-46055, nebo
Stojan s maskou: MLPN 46-46128

- **Instalační a uživatelskou příručku** – MLPN 2410

Anglický originál k nalezení na webové stránce Metrologic -u – www.metrologic.com

- **MetroSelect konfigurační příručku pro skener** – MLPN 2407

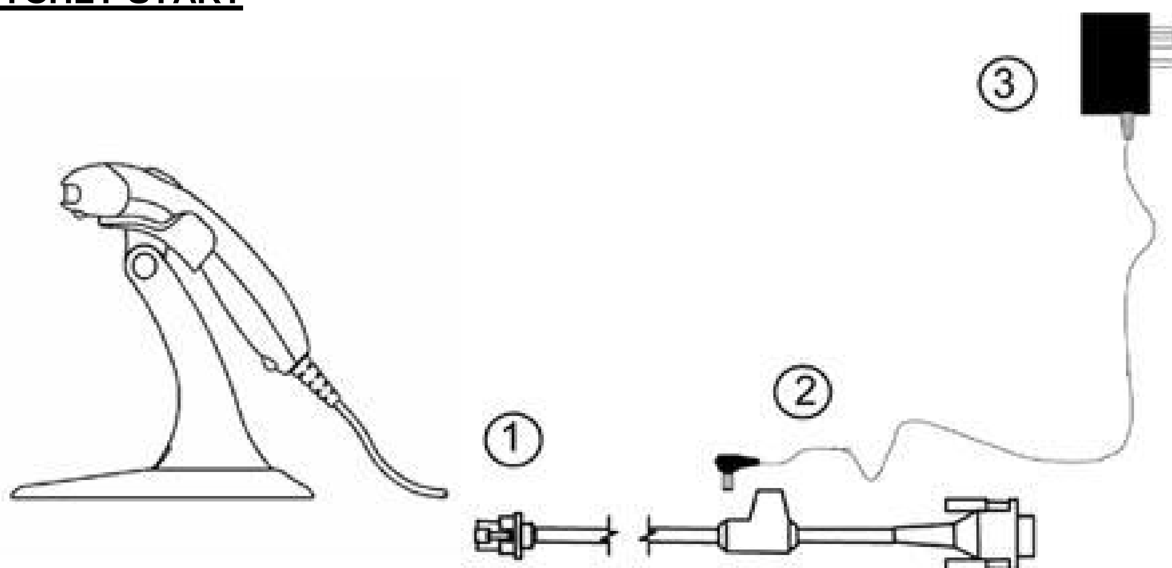
K nalezení na webové stránce Metrologic -u – www.metrologic.com

Další části mohou být objednané pro specificky užívaný protokol. Pro objednání dalších dílů kontaktujte dealera, distributora anebo volejte zákaznické oddělení Metrologic 1-800-ID-METRO nebo 1-800-436-3876.

Upozornění:

Pro zachování použitelných standardů musí všechny obvody připojené ku skeneru splňovat požadavky pro SELV (Safety Extra Low Voltage, extra nízký bezpečnostní proud) podle EN 60950. Pro zachování standardu CSA C22.2 No. 950/UL 1950 a normy EN 60950, by měl zdroj proudu splňovat podmínky výkonu pro omezený zdroj proudu.

RYCHLÝ START



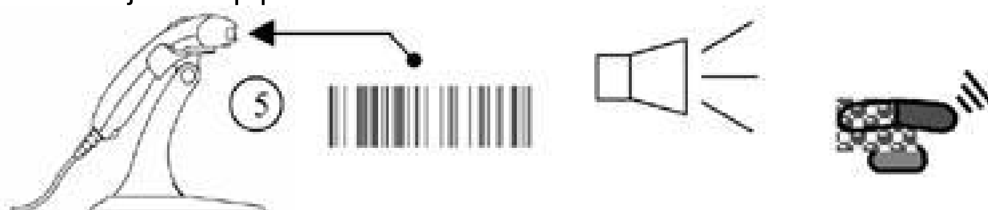
1. Připojte 10-pinový RJ45 samčí konektor do jacku na Voyageru. Po připojení uslyšíte kliknutí.

2. Připojte přípojku proudu tvaru L do jacku pro proud na připojovacím kabelu.

3. Zapojte zdroj proudu do AC zásuvky. Ujistěte se, že požadavky pro zdroj proudu odpovídají výstupu AC zásuvky.



4. Když je Voyager připraven ke skenování rozsvítí se zelená dioda, blikne červená dioda a skener jednou pípne.



5. Umístěte čárový kód před skenovací okno. Skener jednou pípne a blikne červená dioda, pokud byl čárový kód úspěšně dekódován. U MS9540 stlačte tlačítko CodeGate pro přenos dat.

Poznámka: Voyager je dodáván z továrny naprogramovaný výchozím nastavením. Instrukce jak konfigurovat skener najdete v programátorské příručce METROSELECT® .

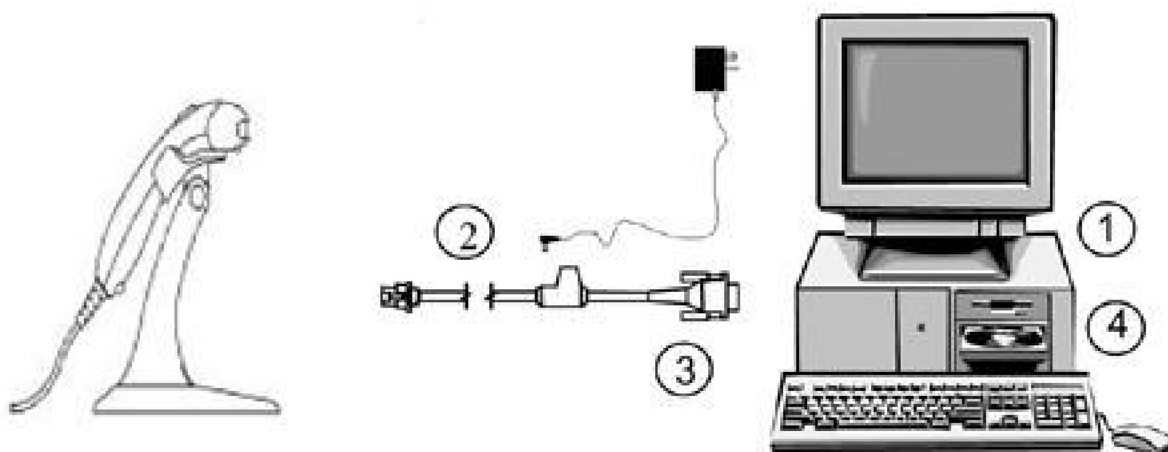
INSTALACE SKENERU NA HOSTITELSKÝ SYSTÉM

1. Vypněte hostitelský systém.

2. Připojte ku skeneru připojovací kabel. Pro správnou instalaci kabelu a přívodu proudu viz odstavec rychlý start této příručky. **Poznámka:** Jestli Voyager napájen z hostitelského systému prosím přeskočte body číslo 2 a 3 v části rychlý start tohoto manuálu.

3. Připojte připojovací kabel k patřičné zásuvce hostitelského systému.

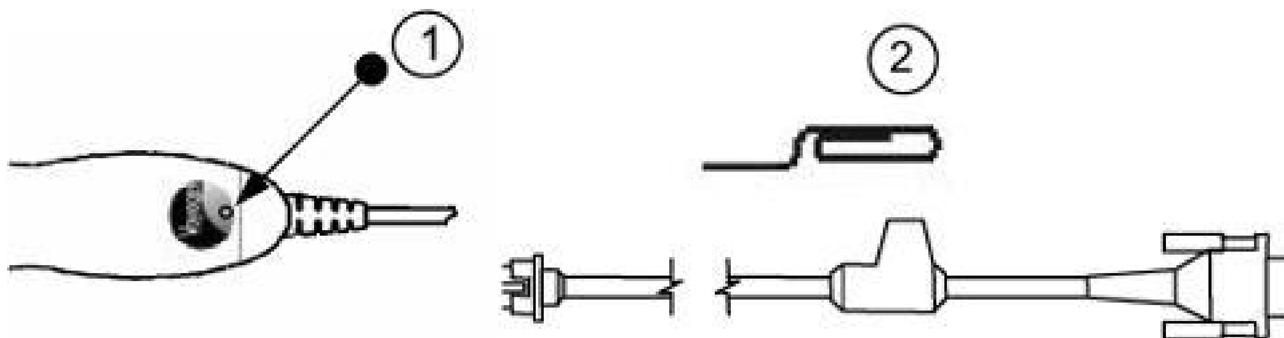
4. Zapněte hostitelský systém.



Poznámka: Zapojení skeneru na libovolnou zásuvku hostitelského systému nezaručuje, že bude informace správně přenesena na hostitelský systém. Voyager je dodáván z továrny naprogramován výchozím nastavením. Instrukce jak konfigurovat skener najdete v programátorské příručce METROSELECT® (MLPN 2407) Dále zkontrolujte zda skener a hostitelský systém užívají stejný protokol.

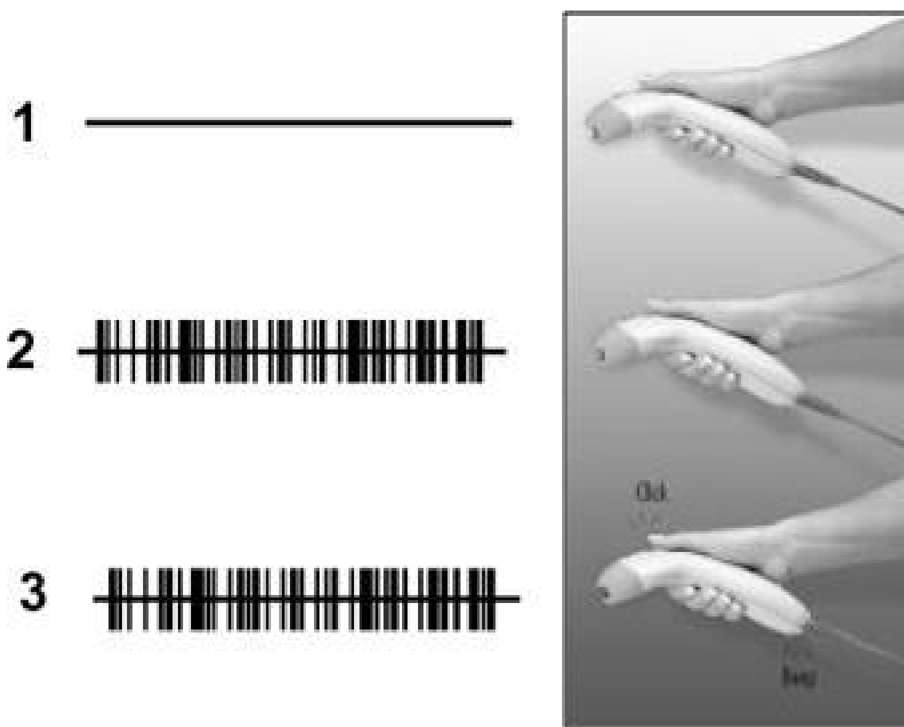
ODPOJENÍ PŘIPOJOVACÍCH KABELŮ SKENERU

Před odpojením kabelu ze skeneru Metrologic doporučuje, aby byl hostitelský systém vypnut a přívod proudu odpojen z připojovacího kabelu.



1. Najděte malou dírku na vrchu přístroje v blízkosti spodní části loga Voyager.
2. Upravte běžnou kancelářskou sponku do tvaru jak je uveden nahoře.
3. Vsuňte sponku (anebo jiný podobný nástroj) do otvoru.
4. Uslyšíte tlumené kliknutí. Jemně zatáhněte za konektor připojovacího kabelu, vysune se ze skeneru.

JAK UŽÍVAT CODEGATE – JEN MS9540



- Automatická spoušť aktivuje laser
- Umístěte laserovou čáru na čárový kód
- Stiskněte tlačítko CodeGate pro transfer dat

Dva operační režimy



- Automatické spouštění při použití stojanu
- Čárový kód je automaticky dekódován a přenesen

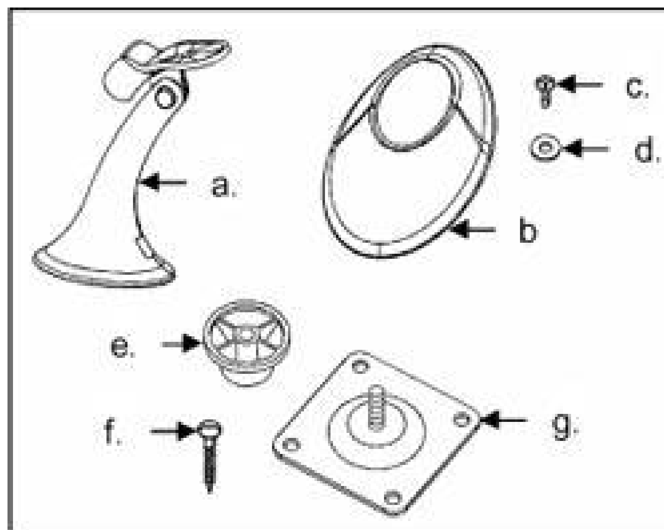


- CodeGate se aktivuje když je skener mimo držák
- Data čárového kódu přeneseny při stisknutí tlačítka CodeGate

SESTAVENI STOJANU

Balíček číslo 46-46055 obsahuje:

a. Stojan
b. Oválnou základnu
c. Šroub, M3 x 6mm dlouhý
d. Podložku, č 5 x 0.5
e. Ukotvení stojanu
f. Šrouby do dřeva č 8 kulatá hlava
g. Kovovou základnu



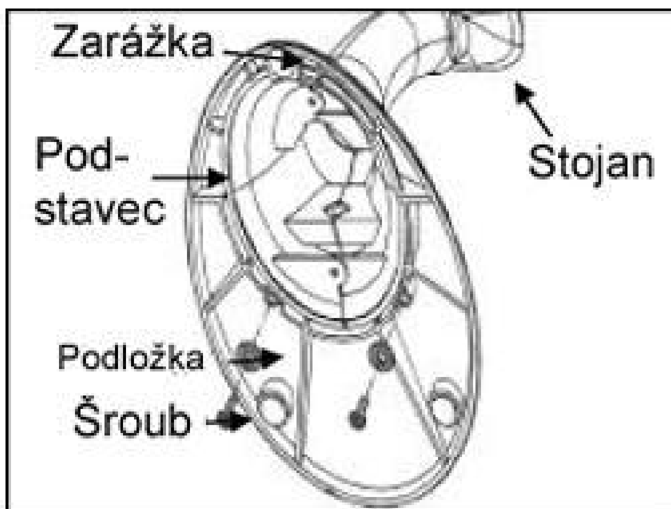
Stojan lze sestavit dvěma způsoby. První způsob umožňuje stojan přesouvat. Druhá možnost je pevné upevnění.

Možnost stojanu číslo 1: Neupevněný

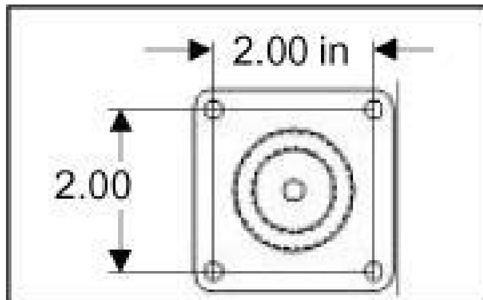
Krok 1
Navlékněte zástěrku přes stojan

Krok 2
Umístěte stojan tak, aby byl pod volánkem zástěrky, poté upevněte zástěrku k stojanu použitím M3 x 6mm šroubů a podložek č 5, které jsou dodané.

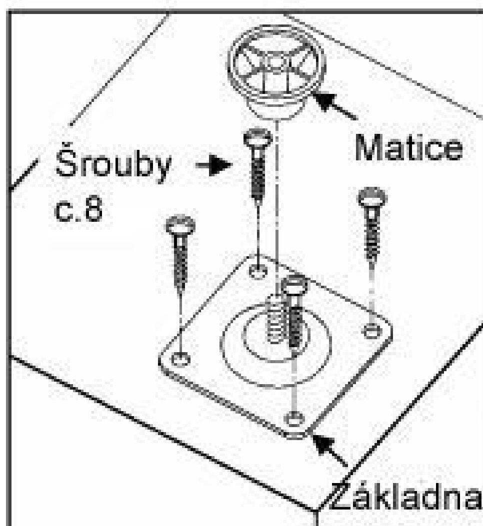




Možnost stojanu č. 2: Napevno umístněn na pultě

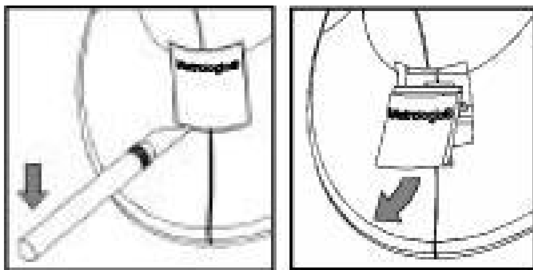


Krok 1
Vyvrtejte čtyři č 39 díry do pultu kde budete stojan upevňovat

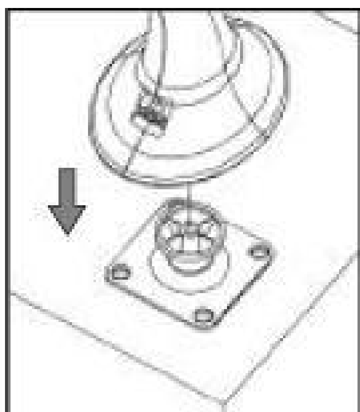


Krok 2
Připevněte základnu k pultu pomocí čtyř šroubů do dřeva č 8, které jsou dodány.

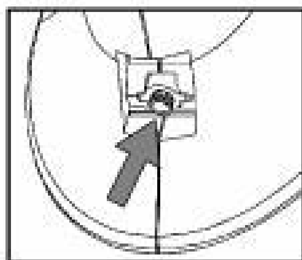
Krok 3
Přišroubujte kotvu k základně tak aby dolehla



Krok 4
Odstraňte tabulku loga tak že pomocí tenkého nože odstraníte západku.



Krok 5
Umístěte stojan nad sestavu základny.

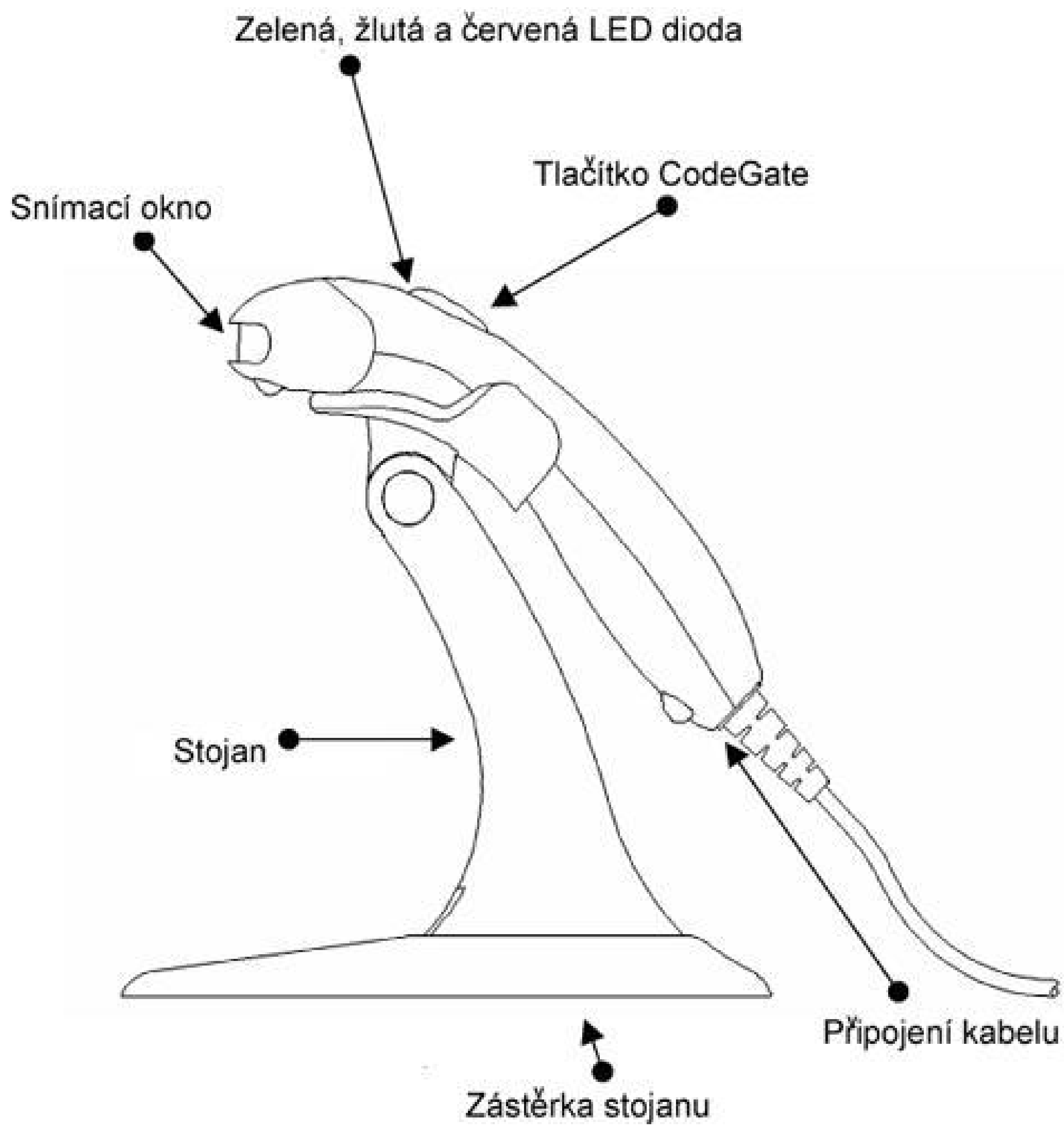


Krok 6
Upevněte stojan k základně dotažením šroubu nacházejícího se pod tabulkou loga.



Krok 7
Založte tabulku loga zpátky na místo.

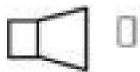
ČÁSTI SKENERU



Tlačítko CodeGate není součástí typu MS9520

ZVUKOVÁ SIGNALIZACE

Když je Voyager v provozu, produkuje slyšitelné signály. Tyto signály indikují stav skeneru. Je dostupných 6 různých nastavení pro tón písknutí (normální, 6 střídavých a žádný tón). Pro změnu tónu viz programovací manuál MetroSelect MLPN 2407.



Jedno pípnutí
Když je skener poprvé uveden do provozu rozsvítí se zelená dioda, pak blikne červená a skener jednou pískne (červená dioda zůstane rozsvícená po dobu trvání písknutí. Skener je připraven skenovat.
Když skener úspěšně přečte čárový kód blikne červená dioda a skener pískne (pokud je tak naprogramován). Pokud skener jednou nepískne a blikne zelené světlo nebyl čárový kód úspěšně přečten



Drnčivý tón
Tento tón indikuje chybu. Viz chybové režimy na straně 14.



3 pípnutí - Během provozu
Když vstupujete do konfiguračního provozu, červené světlo blikne a skener 3 krát pípne. Červená a zelená dioda budou nepřetržitě blikat pokud bude skener v tomto režimu.. Při opouštění konfiguračního režimu skener 3 krát pípne a diody přestanou blikat.

Když už je nakonfigurován, 3 pípnutí mohou také indikovat komunikační prodlevu během normálního skenovacího režimu.

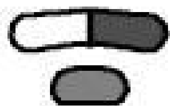
Když užíváte jednokódového programování, pípne skener 3 krát (podle zvoleného tónu), následuje krátká pauza , vysoký tón a nízký tón. Podle toho uživatel ví, že byl skener úspěšně konfigurován jednokódovým čárovým kódem.



3 pípnutí - Při zapnutí
Tento tón indikuje chybu. Viz chybové režimy na straně 14.

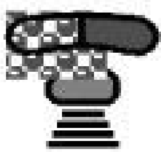
VIZUÁLNÍ SIGNALIZACE

Na hlavě MS9500 jsou 3 diodové indikátory (zelený, žlutý a červený). Když je skener v provozu indikují tyto diody jeho stav a stav snímaní blikáním anebo stacionární aktivitou.

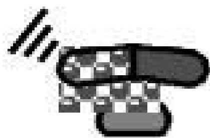


Zelená, žlutá a červená jsou vypnuty
Pokud skener nepřijímá proud z transformátora anebo hostitelského systému jsou diody zhaslí.

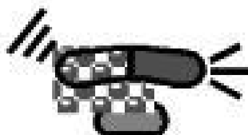
Skener je v úsporném režimu a CodeGate je aktivován. Presentujte skeneru čárový kód a ve chvíli kdy se aktivuje laser se rozsvítí i zelená dioda.



Stálá žlutá
CodeGate tlačítko není aktivní. Pokud je v skenovacím poli čárový kód skener se aktivuje. Čárový kód bude dekódován a automaticky předán hostitelské jednotce.

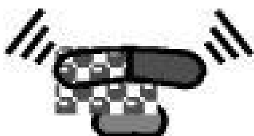


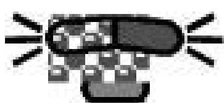
Stálá zelená
Když je aktivní laser je rozsvícena zelená dioda. Zůstane v tomto stavu dokud je skener v provozu.



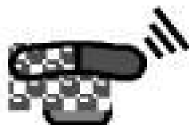
Stálá zelená a červená blikla
Když skener úspěšně přečte čárový kód, červená blikne a skener jednou pípne. Pokud červená neblikne anebo skener nepískne, nebyl čárový kód úspěšně přečten.

Stálá zelená a stálá červená
Po úspěšném skenování skener předá data hostitelskému zařízení. Některé komunikační režimy vyžadují aby hostitel nejdřív informoval skener, že je připraven k přijetí dat. Jestli hostitel není připraven přijmou informaci zůstane dioda skeneru rozsvícena pokud nebudou moci být data předány.





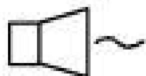
Střídavé blikání zelené a červené
Toto indikuje že je skener v programovacím režimu. Drnčivý tón indikuje že byl v tomto režimu skenován chybný kód.



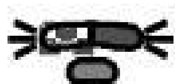
Stálá červená, zelená nesvítí
Skener čeká na komunikaci s hostitelem.

CHYBOVÉ STAVY



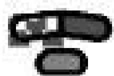


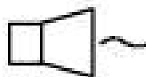
Blikající zelená a jeden drnčivý tón Indikuje chybu laserového subsystému skeneru. Vraťte jednotku k opravě autorizovanému servisnímu středisku.



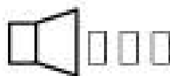


Blikající červená a zelená se dvěma drnčivými tóny
Indikuje chybu skenovacího mechanizmu. Vraťte jednotku k opravě autorizovanému servisnímu středisku.





Stálý drnčivý tón nesvítí žádná dioda
Pokud je skener připojen ke zdroji jde o elektronickou závadu. Vraťte jednotku k opravě autorizovanému servisnímu středisku.



Tři pípnutí při uvedení do provozu
Když skener 3 krát pískne při uvedení do provozu, selhala NovRAM paměť. Vraťte jednotku k opravě autorizovanému servisnímu středisku.

PROGRAMOVACÍ METODY

MS9500 Voyager má 3 metody pro programování.

Čárové kódy: Voyager se dá konfigurovat skenováním čárových kódů, které jsou k nalezení v příručce pro konfiguraci METROSELECT® (MLPN 2407).
Prosíme hledejte instrukce v tomto manuálu. Je k stažení bezplatně na internetové stránce Metrologic. (www.metrologic.com).

MetroSet™: Tento uživatelsky přátelský konfigurační program spustitelný pod Windows vám dovolí jednoduchým kliknutím nastavit požadované možnosti skeneru. Je k stažení bezplatně na internetové stránce Metrologic (www.metrologic.com), anebo si můžete objednat instalační diskety na telefonním čísle +1-800-ID-METRO.

Sériové programování: Tento programovací režim je ideální pro OEM aplikace. Režim dává koncovému uživateli možnost posílat sérii příkazů použitím sériového portu hostitelského systému. Příkazy jsou ekvivalentní numerickým hodnotám čárových kódů, které jsou k nalezení v příručce pro konfiguraci MetroSelect (MLPN 2407).

Jak funguje sériové programování?

1. Každý příkaz odeslaný skeneru je ASCII reprezentací každého čísla v konfiguračního čárového kódu. Celý numerický řetěz je ohraničen ASCII [stx] a ASCII [etx].

   Příklad číslo 1: Příkaz pro deaktivaci Codabar
   Příkaz = [stx]100104[etx]
   Řetězec odeslaný skeneru = 02h 31h 30h 30h 31h 30h 34h 03h
   (Všechny hodnoty jsou hexadecimální).

2. Pokud je příkaz odeslaný skeneru platný, odpoví snímač znakem [ack].

3. Pokud je příkaz odeslaný skeneru neplatný, odpoví snímač znakem [nak].

   Poznámka: Když k tomu dojde, musíte začít znovu od začátku konfigurační sekvence. Pouhé znovu odeslání chybného příkazu nestačí.

4. V průběhu programování zůstávají motor a laser aktivní. V PROGRAMOVACÍM REŽIMU NELZE SKENOVAT ŽÁDNÉ ČÁROVÉ KÓDY.

5. Mezi příkazy je 20 vteřinové okno. Pokud dojde k 20 vteřinové promlce, skener odešle [nak] a musíte začít znovu.

6. Pro vstup do sériového programovacího režimu zadejte následující příkaz: [stx]999999[etx].

7. Pro ukončení sériového programovacího režimu zadejte následující příkaz: [stx]999999[etx], skener odpoví [ack] a dlouhým pípnutím.

8. Tento režim používá aktuální přenosovou rychlost, paritu, stop bity a nastavení datových bitů, které jsou konfigurovány v skeneru. Výchozí nastavení skeneru jsou

9600, Mezera,2, 7. Je-li skeneru odeslán příkaz, který by změnil tato nastavení, nebude změna provedena před opuštěním programovacího režimu.

Příklad číslo 2: Následující příklad nastaví skener do výchozího továrního nastavení. Deaktivuje skenování čárového kódu Code 128, nastaví původní zvukovou signalizaci a přidá „G“ jako programovatelný prefix.

Vlastnost	**Hostitelský příkaz**	**ASCII prezentace**	**Odpověď skeneru**
Vstup do programovacího režimu	[stx]999999[etx]	02h 39h 39h 39h 39h 39h 39h 03h	[ack] nebo 06h
Nahraj výchozí nastavení	[stx]999998[etx]	02h 39h 39h 39h 39h 39h 38h 03h	[ack] nebo 06h
Zakázat Code 128	[stx]100113[etx]	02h 31h 30h 30h 31h 31h 33h 03h	[ack] nebo 06h
Náhradní tón 1	[stx]318565[etx]	02h 33h 31h 38h 35h 36h 35h 03h	[ack] nebo 06h
Progr.prefix č 1	[stx]903500[etx]	02h 39h 30h 33h 35h 30h 30h 03h	[ack] nebo 06h
Code Byte 0	[stx]0[etx]	02h 30h 03h	[ack] nebo 06h
Code Byte 7	[stx]7[etx]	02h 37h 03h	[ack] nebo 06h
Code Byte 1	[stx]1[etx]	02h 31h 03h	[ack] nebo 06h
Konec programovacího režimu	[stx]999999[etx]	02h 39h 39h 39h 39h 39h 39h 03h	[ack] nebo 06h
Skener vydá dlouhé pípnutí!			

Příkazy posílané skeneru neobsahují malou úvodní "3", kterou můžete vidět v MetroSelect manuálu u každého řetězce čárového kódu. "3" SE NEPOSÍLÁ, JE TO JENOM OZNAČENÍ DRUHU KÓDU.

Jak si všimnete, pro příkazy vyžadující skenování dodatečných čárových kódů (jako prefixy, sufixy, promlky, atd.) jednoduše pošlete kódové byty ve stejném pořadí v jakém byste normálně skenovali čárové kódy.

Příklad 3: Následující ukazuje události, které se odehrají když je odeslán chybný čárový kód

Vlastnost	**Hostitelský příkaz**	**ASCII prezentace**	**Odpověď skeneru**
Vstup do programovacího režimu	[stx]999999[etx]	02h 39h 39h 39h 39h 39h 39h 03h	[ack] nebo 06h
Nahraj výchozí nastavení	[stx]99999:[etx]	02h 39h 39h 39h 39h 39h 3Ah 03h	[nak] nebo 15h
Chybný příkaz musíte začít znovu!			
Vstup do programovacího režimu	[stx]999999[etx]	02h 39h 39h 39h 39h 39h 39h 03h	[ack] nebo 06h
Nahraj výchozí nastavení	[stx]999998[etx]	02h 39h 39h 39h 39h 39h 38h 03h	[ack] nebo 06h
19200 Baud hodnota	[stx]415870[etx]	02h 34h 31h 35h 38h 37h 30h 03h	[ack] nebo 06h
Konec programovacího režimu	[stx]999999[etx]	02h 39h 39h 39h 39h 39h 39h 03h	[ack] nebo 06h
Skener vydá dlouhé pípnutí!			

Tento příklad příkaz ilustruje dva důležité body.

- Za prvé, je-li zaslán od hostitele chybný příkaz, skener odpoví [nak] a koncový uživatel musí znovu začít od začátku;
- Za druhé, je-li poslán příkaz ke změně přenosové rychlosti, nová rychlost bude nastavena až po ukončení programovacího režimu.

Zkrácená ASCII tabulka

Znak	Hex hodnota	Decimální hodnota
[STX]	02h	2
[ETX]	03h	3
[ACK]	06h	6
[NAK]	15h	21
0	30h	48
1	31h	49
2	32h	50
3	33h	51
4	34h	52
5	35h	53
6	36h	54
7	37h	55
8	38h	56
9	39h	57

UPGRADOVÁNÍ PROGRAMOVÉHO VYBAVENÍ FLASH ROM

Program **Meteor** je praktický doplněk nové řady snímačů Metrologic založených na flash eprom. Tento program umožňuje uživateli skeneru Metrologic rychlý upgrade na novou verzi firmwaru. Vyžaduje osobní počítač se systémem Windows 95 nebo vyšším a použití komunikačního portu COM. Uživatel jenom zapojí skener na komunikační port počítače, spustí program Meteor a může začít upgradovat svůj snímač.

Každý MS9500, bez ohledu na číslo verze anebo komunikační protokol, je upgradovatelný. Jinými slovy všechny snímače s rozhraními RS232 (-41), klávesnicové (-47), emulující světelná pera (-41), OCIA (-9) i s IBM 468X/469X (-11) jednotky jsou upgradovatelné. Pro upgrade všech jednotek je nutný připojovací kabel (MLPN 54012).

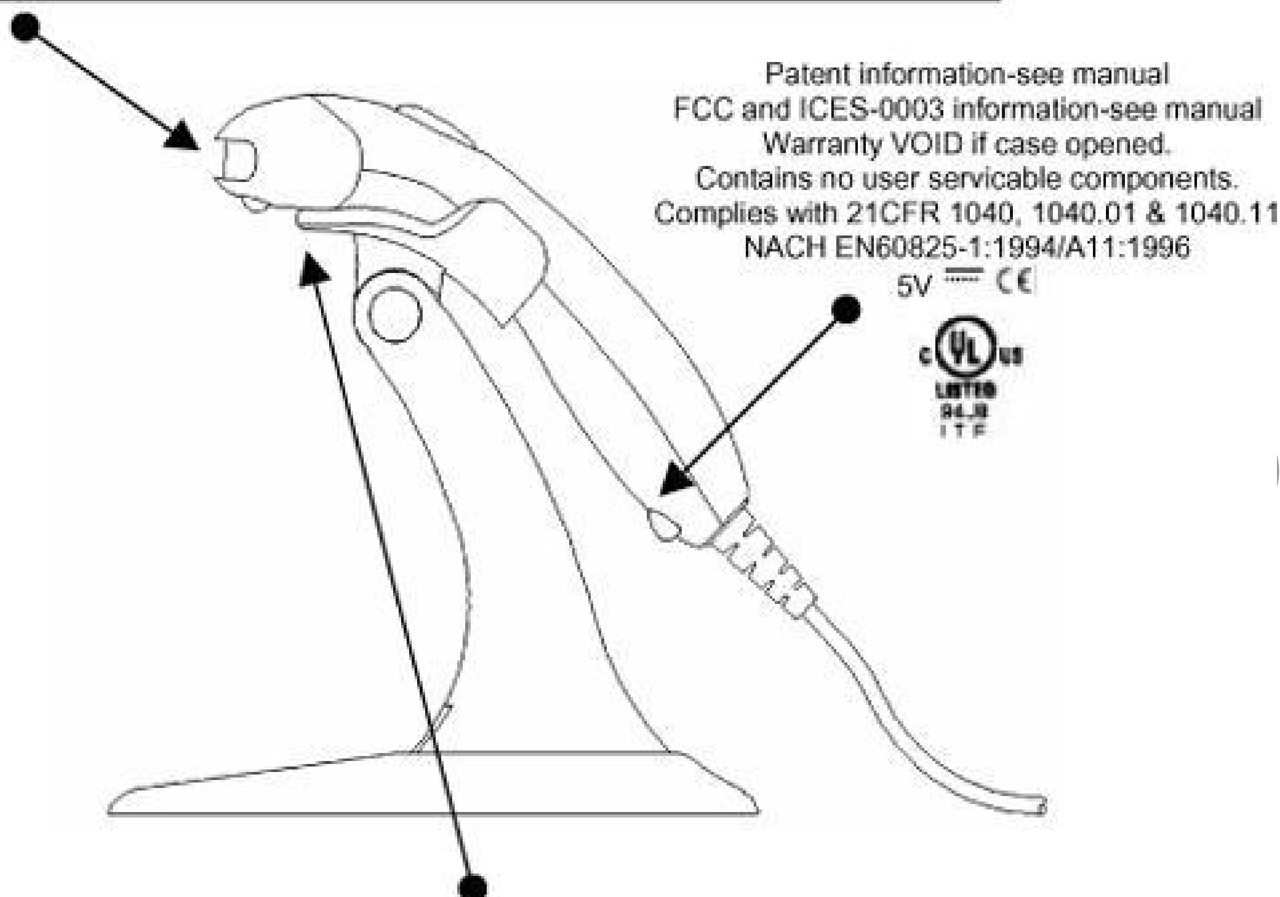
Upgrady budou dodány společností Metrologic v souborech nazývaných Motorola S-record. Tyto soubory obsahují veškeré informace potřebné pro upgrade skeneru. Jednoduše přidejte tento soubor do pracovního adresáře, nebo jej přeneste z jeho současného umístnění.

Program provede uživatele jednoduchým postupem. Uživatel musí nejdřív zvolit soubor. Po výběru a potvrzení je soubor připraven k použití v upgradu. Stiskněte tlačítko pro upgradování skeneru. Jednotka přejde do flash režimu – zelená a červená dioda budou svítit. Uživatel může sledovat proces upgradu na obrazovce. Když je upgrade ukončen odpoví skener jedním pípnutím stejně jako při uvedení do provozu. Pípne-li dvakrát, nebyl skener správně upgradován. V takovém případě kontaktujte Metrologic pro další informace.

NÁLEPKY

Každý skener má na zadní straně přístroje nálepku. Tato obsahuje číslo modelu, datum výroby, sériové číslo, CE a bezpečnostní informace. Následuje příklad nálepky:

VYHNĚTE se expozici laserovým světlem vycházejícím z tohoto místa



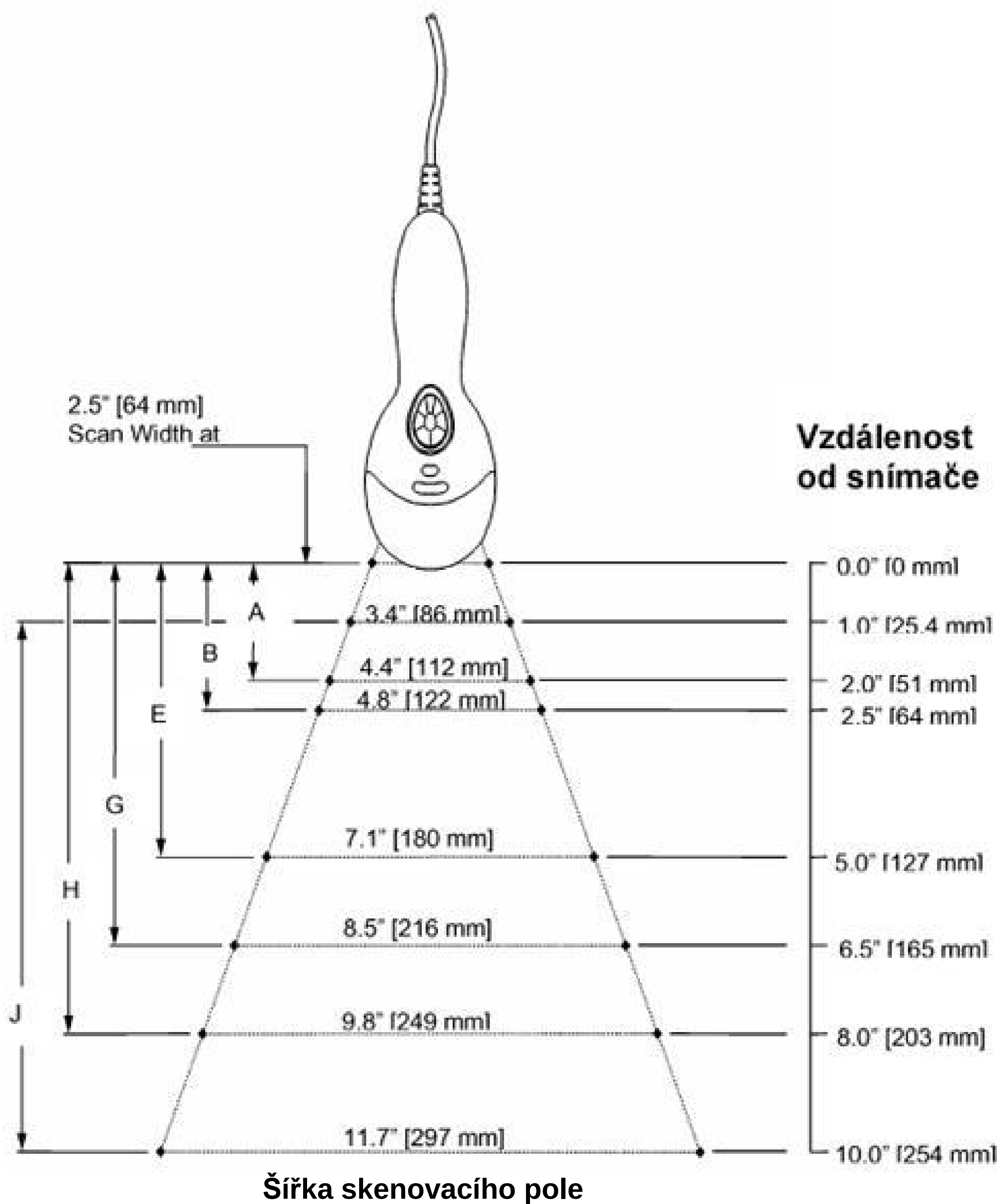
Metrologic Instruments Inc.
Manufactured in Blackwood New Jersey, USA
Model: MS9540
RS232



January 2000
5V Prototype
AVOID EXPOSURE
Laser Light is emitted from the aperture
OO



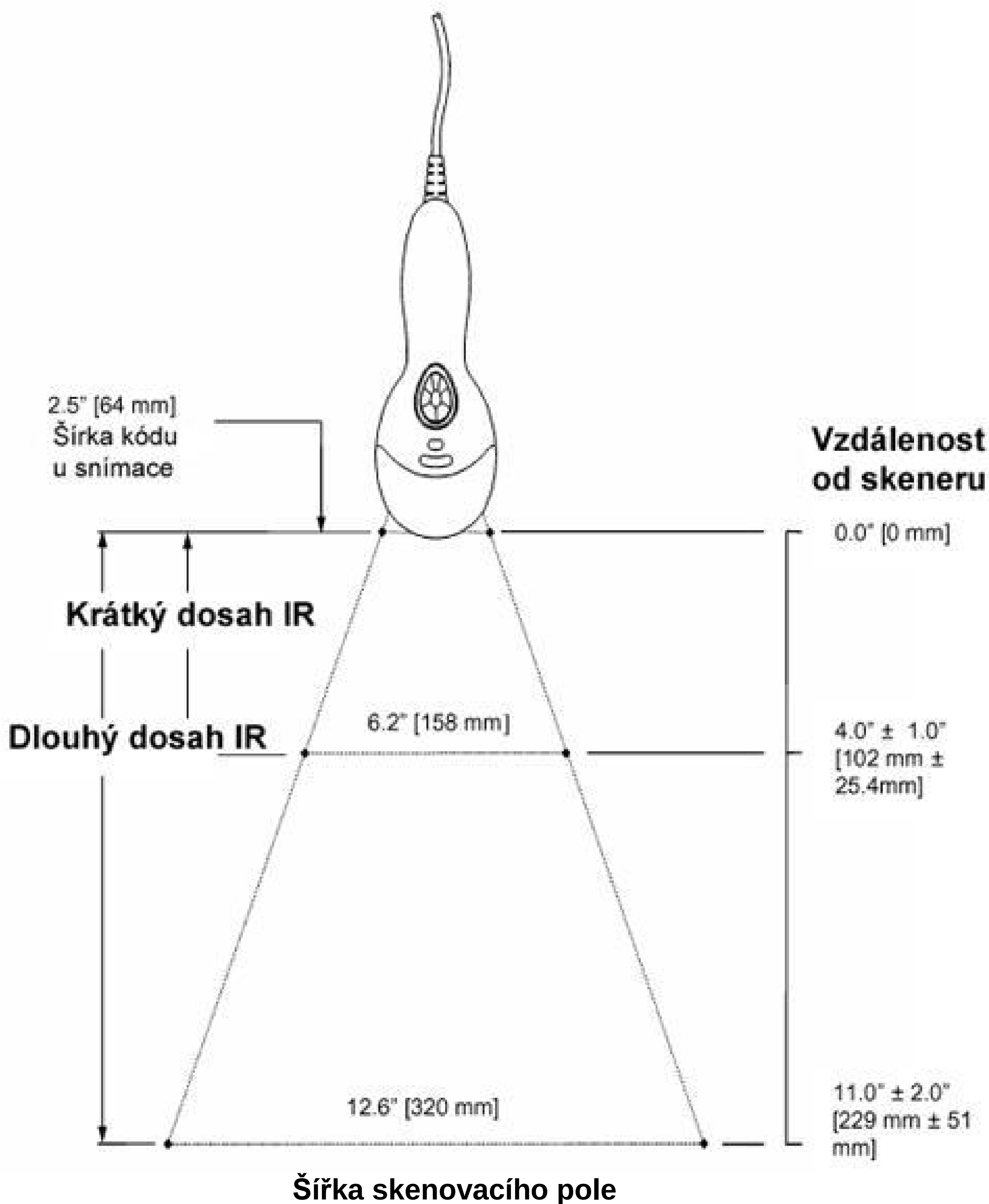
HLOUBKA SNÍMACÍHO POLE



Šířka skenovacího pole

Minimální šířka elementu čárového kódu										
	A	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**	**H**	**J**	**K**
mm	.13	.15	-	-	.19	-	.25	.33	.53	-
mils	5.2	5.7	-	-	7.5	-	10	13	21	-

IR AKTIVACE



Šířka skenovacího pole

ÚDRŽBA

Chloupky a špína mohou bránit dobrému skenování čárového kódu. Proto vstupní okno vyžaduje občasné vyčištění

1. Naneste čistící prostředek na okna na jemný nechlupatý kousek látky.
2. Jemně otřete sklo skeneru

APLIKACE A PROTOKOLY

Modelové číslo skeneru zahrnuje číslo skeneru a výchozí tovární komunikační protokol.

Skener	Označení verze	Komunikační protokol(y)
MS9520 MS9540	41	Úplný RS-232 / Emulace světelného pera
MS9520 MS9540	47	Klávesnicový, Samostatně klávesnicový a RS-232 TX/RX
MS9520 MS9540	9	OCIA a RS-232 TX/RX
MS9520 MS9540	11	IBM 46XX a úplný RS-232

Série ručních snímačů MS9500 s vestavěným PC klávesnicovým rozhraním je určená jen pro emulaci klávesnice. Mnoho RS-232 programovatelných funkcí dostupných v jiných skenerech Metrologic jsou také dostupná jako klávesnicová rozhraní.

Následují nejdůležitější nastavitelné možnosti specifické pro klávesnicové rozhraní.

Klávesnice

- **AT (zahrnuje IBM® PS2 modely 50, 55, 60, 80)
- XT
- IBM PS2 (zahrnuje modely 30, 70, 8556)

Rozložení klávesnice

- **USA
- Francie
- Itálie
- Belgie
- Japonsko
- Velká Británie
- Německo
- Španělsko
- Švýcarsko

**Výchozí nastavení. Viz Dodatek B, strany 21-24 pro výchozí nastavení. Viz METROSELECT® programovací příručka (MLPN 2407) pro informace o tom jak změnit nastavení.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Následující poradce je určen jenom k referenčním účelům. Kontaktujte reprezentanta Metrologic na telefonním čísle 1-800-ID-Metro nebo 1-800-436-3876, aby se zachovali omezené záruční podmínky.

Platí pro všechna rozhraní

MS9500 SÉRIE - PORADCE PŘI POTÍŽÍCH

Symptomy	Možné důvody poruchy	Řešení
Nesvítí diody ani laser, nepípá	Skener není nijak napájen proudem	Zkontrolujte zásuvku, transformátor a přívodový kabel. Ujistěte se, že je kabel připojen ke skeneru.
Nesvítí diody ani laser, nepípá	Skener není nijak napájen proudem z hostitele	Některé hostitelské jednotky nemají dostatek proudu potřebný k provozu Voyager –u. Bude potřeba obstarat zdroj energie.
3 pípnutí při uvedení do provozu	Selhání NovRAM	Kontaktujte reprezentanta Metrologic pokud si jednotka nezachová naprogramovanou konfiguraci.
Souvislý drčivý tón při uvedení do provozu	Selhání RAM nebo ROM	Kontaktujte reprezentanta Metrologic pokud nebude jednotka fungovat.
Drnčivý tón a zelená dioda blikne při uvedení do provozu	Selhání VLD	Kontaktujte reprezentanta Metrologic.
Drnčivý tón a zelená dioda blikne při uvedení do provozu	Selhání skenovacího mechanizmu	Kontaktujte reprezentanta Metrologic.
Jednotka skenuje, komunikuje a 2x pípne	Nastavená krátká prodleva pro stejný symbol	Nastavte delší prodlevu pro stejný symbol.
Jednotka se uvede do provozu ale neskenuje ani nepípá	Bzučák je vypnut, je zvoleno „žádný tón“.	Zapněte bzučák, zvolte tón.
Jednotka se uvede do provozu ale neskenuje ani nepípá	Skenujete symbologii, která není aktivována.	UPC/EAN, Kód 39, prokládaný 2 z 5, Kód 93, Kód 128 a Codabar jsou aktivované jako výchozí. Ověřte zda byl zvolen skenovaný typ kódu.
Jednotka se uvede do provozu ale neskenuje ani nepípá	Skener byl naprogramován pro fixní délku kódů anebo minimální délku a čárový kód tato naprogramovaná kriteria nesplňuje.	Ověřte zda skenovaný kód splňuje kritéria (typické u jiných kódů než UPC/EAN). *Skener je továrně nastaven na min. 3 znaky čárového kódu.*
Skener skenuje čárový kód, ale uzamkne se po prvním skenování a červená dioda zůstane rozsvícena	Skener je nakonfigurován k podpoře nějakého druhu dohadovacího protokolu, ale nepřijímá signál.	Skener je konfigurován, aby podporoval ACK/NAK, RTS/CTS, XON/XOFF nebo D/E. Ujistěte se, že kabel hostitele a hostitel podporují dohadovací protokol.

Symptomy	Možné důvody poruchy	Řešení
Jednotka skenuje, ale data převáděna hostiteli jsou chybná	Formát dat skeneru se neshoduje s požadavkem hostitelského systému	Zajistěte, aby se formát dat skeneru shodoval s daty požadovanými hostitelem. Ujistěte se, že je skener zapojen do správné zásuvky hostitele.
Skener pípne u některých čárových kódů a jiných ne, ve stejné symbologii čárového kódu	Tisková kvalita čárového kódu je nevyhovující.	Zkontrolujte tiskovou kvalitu. Typ tiskárny by také mohl být závadou. Změňte tisková nastavení – zapněte eko mód nebo vysokou rychlost.
Skener pípne u některých čárových kódů a jiných ne, ve stejné symbologii čárového kódu	Poměr čárového kódu je vně tolerance.	Zkontrolujte tiskovou kvalitu. Typ tiskárny by také mohl být závadou. Změňte tisková nastavení – zapněte eko mód nebo vysokou rychlost.
Skener pípne u některých čárových kódů a jiných ne, ve stejné symbologii čárového kódu	Čárový kód mohl být vytištěn nesprávně.	Zkontrolujte zda jde o problém kontrolní číslice nebo ohraničení.
Skener pípne u některých čárových kódů a jiných ne, ve stejné symbologii čárového kódu	Skener není správně konfigurován pro tento typ čárového kódu.	Zkontrolujte správné nastavení kontrolní číslice.
Skener pípne u některých čárových kódů a jiných ne, ve stejné symbologii čárového kódu	Nastavení minimální délky symbolu nefunguje s tímto čárovým kódem.	Zkontrolujte zda je správně nastavena minimální délka symbolu.
Jednotka skenuje čárový kód, ale nejsou žádná data.	Konfigurace je nesprávná	Ujistěte se, že je skener konfigurován pro správný režim. Zkontrolujte interní jumper.
Jednotka skenuje, ale data nejsou správná	Konfigurace je nesprávná	Ujistěte se, že je zvolen správný typ PC AT, PS2 nebo XT. Zvolte správnou kódovou stránku země a správné formátování. Upravte meziznakovou prodlevu.
Jednotka převádí každou číslici 2x	Konfigurace je nesprávná	Zvyšte hodnotu meziznakové prodlevy kódu. Ověřte zda je přenesena F0 pauza. Možná bude nutné toto vyzkoušet v obou nastaveních.
Alfa znaky se zobrazují jako malé	Počítač je v režimu Caps Lock	Aktivujte funkci detekce Caps Lock pro ověření zda PC pracuje v tomto režimu.
Všechno funguje až na pár znaků	Tyto znaky nemusí být podporovány vyhledávací tabulkou dané země	Zkuste provozovat skener v Alt režimu

Symptomy	Možné důvody poruchy	Řešení
Zapne se v pořádku, skenuje v pořádku, ale nekomunikuje správně s hostitelem	COM zásuvka hostitele není v provozu nebo není správně nakonfigurována	Ujistěte se, že baud hodnota a komunikační zásuvka se shodují a program hledá RS232 data.
Zapne se v pořádku, skenuje v pořádku, ale nekomunikuje správně s hostitelem	COM zásuvka hostitele není v provozu nebo není správně nakonfigurována	Ujistěte se, že přenosová rychlost a komunikační zásuvka se shodují a program hledá RS232 data.
Zapne se v pořádku, skenuje v pořádku, ale nekomunikuje správně s hostitelem	Kabel není zapojen k správné COM zásuvce	Ujistěte se, že přenosová rychlost a komunikační zásuvka se shodují a program hledá RS232 data.
Hostitel přijímá data, ale nejsou správné	Skener a hostitel možná nejsou nakonfigurovaní na stejné interface parametry	Zkontrolujte, zda jsou u skeneru a hostitele nakonfigurovány stejné interface parametry.
Vypadávají znaky	Prodleva mezi znaky musí být zvýšena u přenášeného výstupu	Zvyšte prodlevu mezi znaky u přenášeného výstupu pomocí MetroSelect programovací příručky MLPN 2407.

RS-232 DEMONSTRAČNÍ PROGRAM

Jestli RS-232 skener nekomunikuje s vaším IBM kompatibilním PC zadejte následující základní program k otestování provozu komunikační zásuvky a skeneru.

Tento program je určen pro demonstrační účely. Je určen jenom k zjištění toho zda jsou správně zapojeny kabely, zda správně funguje COM zásuvka a skener. Objeví–li se data čárového kódu na obrazovce během užívání programu ukazuje to jenom, že hardwarový interface a skener fungují. V tomto bodě zjistěte zda souhlasí aplikační software a konfigurace skeneru.

Jestli aplikace nepodporuje RS232 skenery, bude možná zapotřebí užít softwarového interface programu, který vezme RS232 data a umístí je do klávesnicového bufferu. Tento program řídí PC tak, aby ignorovalo RTS-CTS, Data Set Ready (DSR) a Data Carrier Detect (DCD) signály. Jestli demonstrační program funguje a váš program pořád ne nastavte jumper RTS to CTS a Data Terminal Reading (DTR) na DCD a DSR
na zadní straně svého počítače.

```
10 CLS
20 ON ERROR GOTO 100
30 OPEN “COM1:9600,S,7,1,CSO,DSO,CD0,LF” AS#1
35 PRINT “SCAN A FEW BAR CODES”
40 LINE INPUT #1, BARCODE$
50 PRINT BARCODE$
60 K$ = INKEY$: IF K$ = CHR$(27) THEN GOTO 32766
70 GOTO 40
100 PRINT “ERROR NO.”; ERR ;“PRESS ANY KEY TO
TERMINATE.”
110 KK$ = INKEY$: IF K$ = “”THEN GOTO 110
32766 CLOSE: SYSTEM
32767 END
```

DODATEK A – TECHNICKÉ ÚDAJE

Operační	
Zdroj světla	viditelná laserová dioda 650 nm ± 10 nm
Výkon laseru	0.96 mW (vrchol)
Hloubka skenovacího pole	0 mm – 203 mm (0” – 8” for 0.330 mm (13 mil) čárový kód v základním nastavení
Rychlost skenu	72 skenovacích řádek za sekundu
Skenovací vzor	Jednoduchá skenovací linie
Minimální šířka čárového kódu	0.127 mm (5.0 mil)
Infračervená aktivace	Dlouhý dosah: 0 mm – 279 mm ± 51 mm (0” – 11” ± 2”) Krátký dosah: 0mm – 102 mm ± 25 mm (0” – 4” ± 1”)
Dekódovací schopnost	Automaticky rozlišuje všechny standardní čárové kódy. Pro všechny ostatní kontaktujte Metrologic
Systémová rozhraní	RS232, PC Klávesnicový vstup, samostatná klávesnice OCIA, IBM 468X/469X, Emulace světelného pera
Tiskový kontrast	35% minimální rozdíl odrazivosti
Počet znaků	až do 80 znaků
Čtení	(Liší se podle typu a hustoty symbolgie)
Válec, Výška, Odchylka	42°, 68°, 52°
Operace bzučáku	7 tónů nebo bez zvuku
Indikátory (diody)	Zelená = laser v provozu, připraven skenovat Červená = správné přečtení Žlutá (jenom MS9540) = tlačítko CodeGate je neaktivní (snímač je zapnutý) CodeGate tlačítko je aktivní (snímač je vypnutý)
Mechanické	
Délka	198 mm (7.8”)
Šířka rukojetě	45 mm (1.8”)
Šířka hlavy	78 mm (3.1”)
Hloubka	40 mm (1.6”)
Váha	149 g (5.25 oz)
Kabelový standard	2.7 m (9’) vinutý; možnost: 2.1 m (7’) rovný
Elektrické	
Vstupní napětí	5 VDC ± 0.25 V
Výkon – v provozu	0.825 W
Výkon – úsporný režim	0.600 W
Proud – v provozu	165 mA @ 5 VDC
Proud – úsporný režim	120 mA @ 5 VDC
DC transformátory	třída 2; 5.2V @ 650 mA
Laser	třída CDRH: třída II; EN60825-1:1994/A11:1996 třída 1
EMC	FCC třída B
Prostředí	
Operační teplota	0°C to 40° (32° to 104°F)
Skladovací teplota	-40°C to 60°C (-40°F to 140°F)
Vlhkost	5% do 95% relativní vlhkosti, nekondenzující
Úrovně světla	až do 4842 Lux (450 kandela)
Nárazuvzdornost	stavěno na pád z 1.5 m (5’)
Nečistoty	uzavřené, bez prachu
Ventilace	Nepotřebná

DODATEK B – VÝCHOZÍ NASTAVENÍ

Mnohé z funkcí skeneru se dají „programovat“ – aktivovat nebo deaktivovat. Skener je dodáván s výchozím nastavením pro sadu výchozích podmínek. Výchozí parametr má v tabulce hvězdičku. Pokud v kolonce VÝCHOZÍ není hvězdička, je funkce vypnuta nebo deaktivována. Ne každá komunikace podporuje každý parametr. Pokud komunikace parametr podporuje, je v tabulkách označená A.

Parametr	VÝCHOZÍ	OCIA	RS-232	SVĚTELNÉ PERO	IBM 46XX	KBW
Normální skenovací režim	*	A	A	A	A	A
Nepřetržitý skenovací režim		A	A	A	A	A
Pulzní sken		A	A	A	A	A
Nepřetržitý pulzní sken		A	A	A	A	A
Vlastní (1) sken		A	A	A	A	A
Dlouhý dosah v držáku	*	A	A	A	A	A
Krátký dosah v držáku		A	A	A	A	A
Dlouhý dosah mimo držáku	*	A	A	A	A	A
Krátký dosah mimo držáku		A	A	A	A	A
CodeGate aktivní v držáku		A	A	A	A	A
CodeGate neaktivní v držáku	*	A	A	A	A	A
CodeGate aktivní mimo držáku	*	A	A	A	A	A
CodeGate neaktivní mimo držáku		A	A	A	A	A
UPC/EAN	*	A	A	A	A	A
Code 128	*	A	A	A	A	A
Code 93	*	A	A	A	A	A
Codabar	*	A	A	A	A	A
Prokládaný 2 z 5 (ITF)	*	A	A	A	A	A
MOD 10 kontrola ITF		A	A	A	A	A
Code 11		A	A	A	A	A
Code 39	*	A	A	A	A	A
Full ASCII Code 39		A	A	A	A	A
Mod 43 kontrola kódu 39		A	A	A	A	A
MSI-Plessy 10/10 kontrolní číslice		A	A	A	A	A
MSI-Plessy Mod 10 kontrolní číslice	*	A	A	A	A	A
Paraf podpora ITF		A	A	A	A	A
ITF délka symbolu	Proměnlivá	A	A	A	A	A
Minimální délka symbolu	3	A	A	A	A	A
Zámek délky symbolu	Žádný			A		A
Čáry dlouhé jako kód 39	*			A		
Mezery vysoké jako kód 39				A		
Čáry mají vysokou úroveň				A		
Mezery mají nízkou úroveň				A		
DTS/SIEMENS		A				
DTS/NIXDORF	*	A				
NCR F		A				

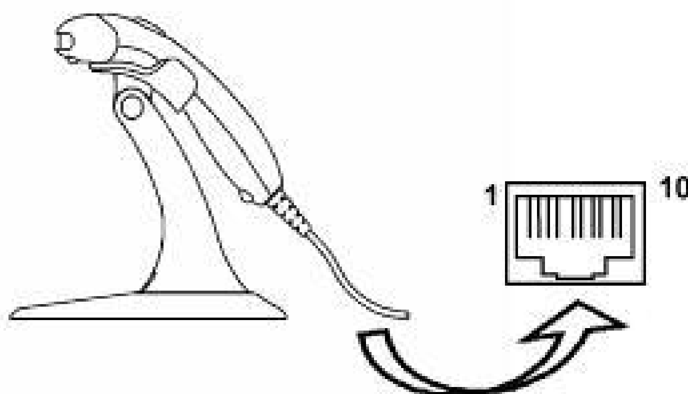
PARAMETR	VÝCHOZÍ	OCIA	RS-232	SVĚTELNÉ PERO	IBM 46XX	KBW
NCR S		A				
Zvolit zdroj světelného pera				A		
Tón	Normální	A	A	A	A	A
Zvuková signalizace	Před přenosem	A	A	A	A	A
Komunikační prodleva	Žádná	A	A	A	A	A
Prodleva drnčivého tónu		A	A	A	A	A
3 pípnutí při pomlce		A	A	A	A	A
Prodleva znovuskenování stejného symbolu 250 msek		A	A	A	A	A
Prodleva znovuskenování stejného symbolu 375 msek		A	A	A	A	A
Prodleva znovuskenování stejného symbolu 500 msek		A	A	A	A	A
Prodleva znovuskenování stejného symbolu 625 msek		A	A	A	A	A
Prodleva znovuskenování stejného symbolu 750 msek		A	A	A	A	A
Prodleva znovuskenování stejného symbolu 875 msek	*	A	A	A	A	A
Prodleva znovuskenování stejného symbolu 1000 msek		A	A	A	A	A
Žádná prodleva stejného symbolu		A	A	A	A	A
Nekonečná prodleva stejného symbolu		A	A	A	A	A
Programovatelné po 1 msek krocích	1 msek 10 msek v KBW	A	A	A	A	A
Počet skenovacích bufferů	4	A	A	A	A	A
Přenos kontrolní číslice UPC-A	*	A	A	A	A	A
Přenos kontrolní číslice UPC-E		A	A	A	A	A
Rozložit UPC-E		A	A	A	A	A
Konvertovat UPC-A na EAN-13		A	A	A	A	A
Přenést vedoucí 0 na UPC-E		A	A	A	A	A
Přenést UPC-A číselní systém	*	A	A	A	A	A
Přenést UPC-A ID číslo výrobce	*	A	A	A	A	A
Přenést UPC-A ID číslo položky	*	A	A	A	A	A
Přenést Codabar start / stop znaky		A	A		A	A
CLSI editace (aktivovat)		A	A		A	A
Přenést Mod 43 kontrolní číslici na Kód 39		A	A		A	A
Tranzit Mod 10/ITF		A	A		A	A
Přenést MSI-Plessy		A	A		A	A

PARAMETR	VÝCHOZÍ	OCIA	RS-232	SVĚTELNÉ PERO	IBM 46XX	KBW
Parita	Mezera		A		A	
Baud hodnota	9600		A			
8 data bity			A			
7 data bity	*		A			
Stop bity	2		A			
Přenést Sanyo ID znaky			A			A
Nixdorf ID			A			A
LRC aktivováno			A			A
UPC Prefix			A			A
UPC Sufix			A			A
Odřádkování – u KBW defaultně vypnuto			A			A
Návrat kurzoru	*		A			A
Tab Prefix	*		A			A
Tab Sufix			A			A
“DE” vypnout příkaz			A			
“FL” Laser ˜			A			
Aktivuj příkaz			A			
Podpora DTR Handshaking			A			
RTS/CTS Handshaking			A			
Znak	*		A			
Zpráva RTS/CTS			A			
XON/XOFF Handshaking			A			
ACK/NAK			A			
Dvou číslicový suplement		A	A	Jako kód 39	A	A
Pěti číslicový suplement		A	A	Jako kód 39	A	A
Bookland		A	A	Jako kód 39	A	A
977 (2 číselný) suplementární požadavek		A	A	A	A	A
Suplementy nejsou povinné	*	A	A	A	A	A
2 číslicová redundance	*	A	A	A	A	A
5 číslicová redundance		A	A	A	A	A
100 msek pro nalezení suplementu programovatelného v 100 msek krocích (max 800 msek.)	*	A	A	A	A	A
Kupónový Kód 128		A	A	Jako kód 39	A	A
Programovatelná délka kódu	7 k dispozici	A	A	A	A	A
Programovatelné prefixové znaky	10 k dispozici		A			A
Sufixové znaky	10 k dispozici		A			A
Prefixy pro individuální typy kódů			A			A
Editace		A	A	A	A	A

PARAMETR	VÝCHOZÍ	OCIA	RS-232	SVĚTELNÉ PERO	IBM 46XX	KBW
Mezi skenenovací kód. prodleva programovatelná (100 msek kroky)	800 msek					A
Podpora funkčních a kontrolních kláves						
Minimální šířka elementu programovatelná v 5,6 msek krocích	1 msek			A		

DODATEK C

MS9520 a MS9540 skenery jsou zakončeny 10 pinovým modulárním jackem. Pokud je skener dodáván z továrny, nálepka sériového čísla indikuje aktivované rozhraní.



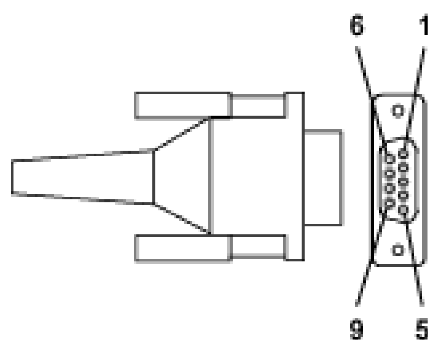
MS9520-9 & MS9520-9 OCIA			MS9520-47 & MS9540-47 klávesnicová zásuvka a samostatná klávesnice	
č.pinu	**Funkce**		**č.pinu**	**Funkce**
1	Uzemnění		1	Uzemnění
2	RS-232 přenosový výstup		2	RS-232 přenosový výstup
3	RS-232 přenosový vstup		3	RS-232 přenosový vstup
4	RDATA		4	PC data
5	RDATA návrat		5	PC hodiny
6	Hodiny vstup		6	KB hodiny
7	Hodiny výstup		7	PC +5V
8	Hodiny návrat/Hodiny výstup návrat		8	KB data
9	+5VDC		9	+5VDC
10	Ukostření		10	Ukostření

MS9520-41 & MS9540-41 RS-232C a Emulace světelného pera			MS9520-11 & MS9540-11 IBM 468X/469X	
č.pinu	**Funkce**		**č.pinu**	**Funkce**
1	Uzemnění		1	Uzemnění
2	RS-232 přenosový výstup		2	RS-232 přenosový výstup
3	RS-232 přenosový vstup		3	RS-232 přenosový vstup
4	RTS výstup		4	RTS výstup
5	CTS vstup		5	CTS vstup
6	DTR vstup / LTPN zdroj		6	DTR vstup
7	Rezervováno		7	IBM B-přenos
8	LTPN data		8	IBM A+ příjem
9	+5VDC		9	+5VDC
10	Ukostření		10	Ukostření

Možnosti v tabulkách jsou programové / kabelové selekce.

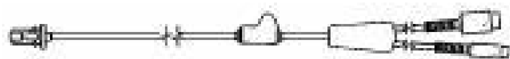
Zapojení konektorů sériového kabelu

“Standardní” připojovací kabel	
MLPN 53000	
9-pinový D-typ samičí konektor do PC	
č. pinu	**Funkce**
1	Uzemění
2	RS-232 přenosový výstup
3	RS-232 přenosový vstup
4	DTR vstup / zdroj světelného pera
5	Proud / Signální uzemnění
6	Data světelného pera
7	CTS výstup
8	RTS výstup
9	+5VDC



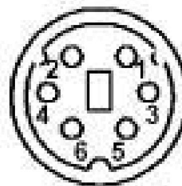
9-Pin D-Type Connector

Klávesnicový kabel
je zakončen 5-pinovým samičím DIN konektorem na jednom konci a 6-pinovým mini samčím DIN konektorem na druhém konci.


PowerLink Cable



5-Pin DIN, Female



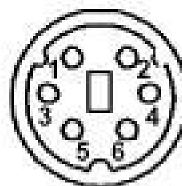
6-Pin DIN, Male

Redukční kabel AT/PS2
Metrologic přidává redukční kabel s 5-pinovým samčím DIN konektorem na jednom konci a 6-pinovým mini samičím DIN konektorem na druhém konci.



5-Pin Din, Male


Adapter Cable



Podle požadovaného zakončení zapojte příslušný konec adaptérového kabelu k připojovacímu kabelu tak, aby zůstal volný konec potřebný pro připojení ke klávesnici klávesnicové zásuvce na PC. Piny jsou zapojeny podle následující tabulky:

Klávesnicový kabel **Adaptérový kabel**

5-pinový samičí DIN			5-pinový samčí DIN	
Pin	**Funkce**		**Pin**	**Funkce**
1	Hodiny snímače		1	PC hodiny
2	Data snímače		2	PC data
3	Nepřipojen		3	Nepřipojen
4	Uzemění		4	Uzemění
5	+5 Voltů DC		5	+5 Voltů DC
6-pinový samčí mini DIN			**6-pinový samičí mini DIN**	
Pin	**Funkce**		**Pin**	**Funkce**
1	PC data		1	Data snímače
2	Nepřipojen		2	Nepřipojen
3	Uzemnění		3	Uzemnění
4	+5 Voltů DC		4	+5 Voltů DC
5	PC hodiny		5	Hodiny snímače
6	Nepřipojen		6	Nepřipojen

DODATEK D – ZÁRUKA A REKLAMACE

Omezená záruka

Skenery MS9500 jsou vyráběny společností Metrologic v jejich továrně v Blackwood, New Jersey, USA. Skenery MS9500 mají dvouletou omezenou záruku od datumu výroby. Metrologic ručí za to, že všechny MS9500 skenery jsou bez vad na materiálu, zpracování a designu a byly vyrobeny a označeny v souladu s příslušnými US Federálními, státními a lokálními zákony, vyhláškami a nařízeními týkajících se produktu a jeho označení.

Tato záruka je omezena na opravu, výměnu produktu nebo vrácení ceny produktu jedině podle uvážení Metrologic. Vadné zařízení má být vráceno společnosti Metrologic v Blackwood, New Jersey, USA nebo Puchheim, Německo. Abyste tak mohli učinit, kontaktujte zákaznický servis Metrologic, aby vám mohlo být přiděleno RMA číslo.

Jestliže bude zařízení uznáno jako vadné a podléhající záruce, podle suverénního mínění Metrologicu bude produkt opraven, vyměněn za funkčně ekvivalentní jednotku a vrácen bez poštovních poplatků bez ohledu na to jestli jde o distributora nebo zákazníka, nebo bude vrácena částka rovnající se původní kupní ceně.

Tato záruka se nevztahuje na produkty, se kterými bylo, podle suverénního mínění Metrologicu, špatně zacházeno, které byly zneužívány, u kterých byla zanedbána nesprávná instalace, nebo u kterých k těmto závadám došlo v důsledku nehody způsobené použitím nebo zneužitím, nebo způsobenými integrací produktu do mechanického, elektrického nebo počítačového systému. Záruka je neplatná, pokud je produkt otevřen kýmkoli jiným než autorizovaným servisním střediskem.

TATO ZÁRUKA, KROMĚ NÁZVU, JE NÁHRADOU VŠECH OSTATNÍCH ZÁRUK NEBO GARANCÍ, VYJÁDŘENÝCH NEBO IMPLIKOVANÝCH A SPECIFICKY BEZ OMEZENÍ VYLUČUJE ZÁRUKY OBCHODOVATELNOSTI A ODOLNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ZÁMĚR POD UNIVERZÁLNÍM KOMERČÍM KÓDEM NEBO VYPLÝVAJÍCÍCH ZE ZVYKŮ ČI POVINNOSTÍ. PRÁVA A PROSTŘEDKY ZDE UVEDENÉ JSOU MÍSTO JAKÝCHKOLI JINÝCH PRÁV A PROSTŘEDKŮ. V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ METROLOGIC NEODPOVÍDÁ ZA PŘÍMÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY, NÁHODNÉ ŠKODY, ŠKODY ZPŮSOBENÉ TŘETÍ STRANĚ NEBO MAJETKU NEBO UJMY NA MAJETKU ČI OBCHODĚ, NEBO JINÉ ŠKODY ZPŮSOBENÉ PŘÍMO NEBO NEPŘÍMO PRODUKTU. VYJMA VYHLÁŠENÍ V TÉTO ZÁRUCE V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEMŮŽE DLUH METROLOGICU PŘESÁHNOUT CENU ZAPLACENOU ZA PRODUKT. METROLOGIC SI VYHRAZUJE PRÁVO PROVÁDĚT ZMENY V PRODUKTU ZDE UVEDENÉM.

Metrologic Instruments, Inc.
90 Coles Road
Blackwood, NJ 08012-4683

Customer Service Department
1-800-ID-METRO (1-800-436-3876)
TEL: 856-228-8100
FAX: 856-228-6673

Metrologic Instruments GmbH
Dornierstrasse 2
82178 Pucheim b.
Munich, Germany
TEL: 49 89 89019 0
FAX: 49 89 89019 200.

DODATEK E - POZNÁMKY

Upozornění

Vybavení bylo testováno a splňuje omezení pro třídu B digitálního zařízení, podle části 15 FCC pravidel. Tato omezení jsou provedena, aby zajistili vhodnou ochranu proti nežádoucím interferencím v rezidentní instalaci. Vybavení produkuje, používá a může vyzařovat rádio frekvence. Jestli není instalováno a používáno v souladu s instrukce může způsobit nežádoucí interferenci radiokomunikacím. Přes tato opatření není vyloučeno, že interference nastanou i v dané instalaci s radiovým nebo televizním přijímačem, co může být zjištěno vypnutím a zapnutím zařízení. Uživatel může zkusit odstranit interferenci jedním z následujících způsobů

- Přesměrujte nebo přesuňte přijímací anténu
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem
- Zapojte vybavení do jiné zásuvky, než do které je zapojen přijímač
- Konzultujte dealera anebo zkušeného radiotechnika

Změny nebo modifikace ne výslovně schváleny stranou zodpovědnou za dodržování shody s omezeními by mohla zrušit dealerskou autorizaci provozovat zařízení.

Poznámka

Tento digitální aparát třídy B je ve shodě s Kanadskou ICES-003.

Pozor

Použití kontrol, úprav, převádění procedur jiných než zde zmíněných může vyvolat nebezpečné laserové světlo. Za žádných okolností by se zákazník neměl pokoušet laserový skener opravovat. Nepokoušejte se podívat na laserový louč ani když se zdá, že skener není funkční. Nikdy neotevírejte skener s úmyslem podívat se dovnitř zařízení. Mohlo by dojít k nebezpečnému vystavení se laserovému světlu. Užívání optických nástrojů spolu s laserovým vybavením zvýší ohrožení zraku.

DODATEK F

Patenty
Tento produkt Metrologic může být pokryt jedním nebo více následujících U.S. patentů:

US Patent No. 4,958,984; 5,081,342; 5,260,553; 5,340,971; 5,340,973; 5,424,525; 5,468,951; 5,484,992; 5,525,789; 5,528,024; 5,591,953; 5,616,908; 5,627,359; 5,661,292; 5,777,315; 5,789,730; 5,789,731; 5,811,780; 5,825,012; 5,828,048; 5,883,375; 5,886,337; 5,895,907; 5,925,870; 5,925,871; 5,939,698; D408,532 4,360,798; 4,369,361; 4,387,297; 4,460,120; 4,593,186; 4,607,156; 4,673,805; 4,736,095; 4,758,717; 4,816,660; 4,845,350; 4,896,026; 4,923,281; 4,933,538; 4,992,717; 5,015,833; 5,017,765; 5,059,779; 5,117,098; 5,124,539; 5,130,520; 5,132,525; 5,140,144; 5,149,950; 5,180,904; 5,200,599; 5,229,591; 5,247,162; 5,250,790; 5,250,791; 5,250,791; 5,250,792; 5,262,628; 5,280,162; 5,280,164; 5,304,788; 5,321,246; 5,324,924; 5,396,053; 5,396,055; 5,408,081; 5,410,139; 5,436,440; 5,449,891; 5,468,949; 5,479,000; 5,532,469; 5,545,889

Jiné světové patenty čekají na vyřízení

Žádné licenční ani sublicenční právo není dáno ani výslovně ani implikací, překážkou uplatnění nároku nebo jinak žádnými právy na intelektuální majetek Metrologicu ani třetí strany (bez ohledu na to, zda tyto třetí strany vlastní licenci Metrologic nebo ne) zahrnujíc jakoukoli patentovou stranu uvedenou výše, kromě implikované licence jenom pro normálně zamýšlené použití specifického vybavení, obvodů a zařízení reprezentovaných anebo zahrnutých do produktů Metrologic, které jsou fyzicky transferovány k uživateli, jenom do míry licenčních práv společnosti Metrologic a podřízeny jakýmkoli podmínkám, smlouvám a zákazům zde uvedených.

ADDENDUM

Addendum 1:1
Jesliže skener není napájen adaptérem dodávaným Metrologicem, bude skener přijímat proud z hostitelského systému jako je počítačový systém, potom platí následující:

Upozornění
Pro zachování souladu se standarty CSA C22.2 No. 950/UL 1950 a normou EN 60950, musí zdroj napětí splňovat provozní požadavky pro omezený zdroj energie.